

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Band:** 29 (1972)  
**Heft:** 1

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# JEUNESSE ET SPORT

Revue d'éducation physique  
de l'Ecole fédérale de gymnastique et de sport  
Macolin (Suisse)

29e année

No 1

Janvier 1972

## SOMMAIRE

Le football au service des jeunes ou la passionnante  
expérience de J. Presset, entraîneur et animateur  
lausannois . . . . . 1  
Yves Jeannotat

Phase préparatoire de l'entraînement sportif de la  
jeunesse aux sports collectifs . . . . . 4  
Milos Krouzel

## Entraînement — Compétition — Recherche

Enseignement du saut à ski: corrigeons avec mé-  
thode! Démonstration norvégienne au IXe congrès  
Interski 1971 . . . . . 11  
Olav Grosvold et Per Thyness

L'esquimautage . . . . . 15  
Peter Bäni

Aide sportive suisse . . . . . 18

Ski de fond et... orientation . . . . . 19  
J.-F. Mathez

## EFGS

Le professeur Schönholzer se retire . . . . . 20

Un nouveau collaborateur à l'EFGS: Y. Jeannotat . 20  
Dir. K. Wolf

Tenero . . . . . 21

L'exemple édifiant de Font-Romeu . . . . . 22  
Pierre Chany

Livres . . . . . 22

## Notre leçon mensuelle

Basketball, leçon de perfectionnement . . . . . 23  
Jean Studer

Administration: Office central fédéral des imprimés  
et du matériel, 3000 Berne

Compte de chèques postaux 30-520

Rédaction: Commission de rédaction, Ecole fédérale  
de gymnastique et de sport, 2532 Macolin (Suisse)

Présidence: A. Metzener E. F. G. S.

Collaborateurs: J. Studer E. F. G. S.  
E. De Luca E. F. G. S.  
Ch. Wenger E. F. G. S.  
Y. Jeannotat Lutry

Parution: mensuelle

Abonnement: 1 an 7 fr. 50

Vente au numéro: 1—9 ex. 1 fr. 80; 10—19 ex. 1 fr. 40;  
20 ex. et plus 1 fr.

Impression: Imprimerie W. Gassmann, 2501 Bienne

Regie des annonces:  
Agence d'Annonces Bienne S. A.  
Rue Franche 11, 2501 Bienne, tél. (032) 3 90 98

# Jeunesse et Sport

# 1971

# Table des matières

## 1 Généralités

Le sport est un spectacle, mais l'athlète vaut-il ou surpasse-t-il le comédien? (suite et fin) . . . . .	P. Naudin	2, 25
Le sport: une action permanente . . . . .	Y. Jeannotat	7

### Fondation Aide sportive suisse

Le sport d'élite suisse a besoin d'aide . . .	Dr A. Hartmann	8
La participation au sport de compétition: une question d'argent . . . . .	W. F. Siegenthaler	43
Une tendance plus marquée au développement – des exigences accrues – des besoins financiers plus élevés . . . . .	F. R. Imesch	56
L'aide sportive suisse est-elle compatible avec les règles d'admission aux Jeux Olympiques? . . . . .	Dr R. Gafner	57
Les charges financières de nos sportifs d'élite . . . . .		95
Les campagnes de l'Aide sportive suisse . . . . .		108

### Jeunesse + Sport: Publications des cours

Complément du 2e trimestre 1971 . . . . .	EFGS	20
Cours du 3e trimestre 1971 . . . . .	EFGS	121
Cours du 4e trimestre 1971 . . . . .	EFGS	189

Le sport d'élite suisse – riche et pauvre à la fois . . . . .	K. Erb	10
Ski de fond, ski de randonnée . . . . .	FSS	31
Et même si ce n'était que pour la poésie . . . . .	Y. Jeannotat	53
La course d'orientation en 1970... et en 1971 . . . . .	J.-F. Mathez	58
Ski de fond, ski de randonnée: Pistes, neige poudreuse et sentiers d'hiver . . . . .	K. Erb	73
Record du monde à gogo . . . . .	Y. Jeannotat	77
Le combat du siècle ou l'éthique sportive bafouée . . . . .	Y. Jeannotat	105
Jeunesse suisse à Munich . . . . .	JSM	110
Le Judo? Un sport et un art de vivre . . . . .	Ph. Carrard	112
La participation à l'EPGS en 1970 . . . . .	G. Witschi	123
La dernière année de l'EPGS . . . . .	H. Bachmann	123

Au Canada, Michel Portmann découvre un nouveau visage du sport . . . . .	Y. Jeannotat	129
De retour de Bogota, Jean-François Pahud parle du sport en Colombie. . . . .	Y. Jeannotat	149
Sport pour tous: but et mission . . . . .	M. Meier	153
Journées suisses de natation . . . . .		164
Jour après jour, l'homme du XXIe siècle devra lutter pour sa survie . . . . .	Y. Jeannotat	169
La campagne «Sport pour tous» sous le signe de l'enthousiasme et de l'élégance . . . . .		172
Ce qui fait la supériorité des marathoniens japonais . . . . .	T. Dobbs	173
Le début du test JSM 1971 . . . . .	M. Wieser	176
Le duel Andres-Born en images ou le triomphe de la jeunesse . . . . .	Y. Jeannotat	197
Les Suisses aux championnats d'Europe d'athlétisme . . . . .	Y. Jeannotat	217
L'année préolympique de l'athlétisme suisse . . . . .	Y. Jeannotat	253
Ilona Gusenbauer: la vie de tous les jours est plus importante que le saut en hauteur . . . . .	Y. Jeannotat	254
L'entraînement physique dans notre armée . . . . .	J.-C. Gilliéron	256

## 2 Technique – Méthode – Enseignement

Système de défense par zone . . . . .	H. Suter	21
Les marches populaires à ski vues sous l'aspect médical . . . . .	Dr méd. R. Dubs	27
Principes de la formation de moniteurs dans «Jeunesse + Sport» . . . . .	W. Weiss	80
Introduction dans «Jeunesse + Sport» de moniteurs déjà formés . . . . .	G. Witschi	85
Course d'orientation: choix de cheminement . . . . .	J.-F. Mathez	132
Conditions médico-chirurgicales conseillant la prudence dans la pratique des sports de l'eau . . . . .		202
Voile et régates . . . . .	D. Seydoux	221
Une aide à l'enseignement du ski: Les formes de terrain naturelles et artificielles . . . . .	H. Gabathuler	241

### 3 Entraînement – Compétition – Recherche

Le vidéo-recorder dans l'entraînement . . .		11
Modifications aux règlements internationaux . . . . .	F.I.A.A.	13
De l'endurance et de la résistance dans l'entraînement des coureurs de fond et de demi-fond . . . . .	R. Frassinelli	35
Que boit le sportif? . . . . .	Prof.Dr méd. G. Schönholzer	61
La femme prédestinée aux courses de fond	A. Lambert	67
Le sport d'élite et son assistance médico-sportive . . . . .	J. Haas	87
Alimentation et compétition . . . . .	Dr P. Astrand	89
Pantalon articulé montrant les centres de gravité. . . . .	E. Hörler	94
Le groupe dans le sport . . . . .	Dr G. Schilling	113
Courses de haies – Symphonie de vitesse et de connaissances techniques . . . . .	K. Borgula	115
Le foie, organe essentiel du sportif . . . . .	Dr J. Le Guern	119
Tableaux d'équivalence et principes de l'entraînement par pourcentage. . . . .	D. Lamare	135
Le décathlon . . . . .	F. Schirmer	142
L'entraîneur . . . . .	Dr G. Schilling/ B. Svoboda/M. Vanek	155
Contrôle du pouls avec le «Trainomat» . . . . .	Prof.Dr méd. G. Schönholzer	156
Fosbury-Flop . . . . .	E. Dornbierer	158
Préparation physique du skieur alpin . . . . .	U. Weber	177
Les skieurs de fond s'entraînent aussi l'été	A. Metzner/L. Beeli/ U. Wenger	181
Le sport à l'école . . . . .	Conseil int. E.P.	205
Handball: systèmes de marquage par zones	I. Dolonec/H. Suter	205
Le sauna a-t-il un effet sur l'entraînement sportif? . . . . .	Prof.Dr méd. G. Schönholzer	225
L'entraînement des spécialistes du demi-fond féminin . . . . .	F. Holzer	228
Comment une équipe doit-elle être dirigée?	O. Plattner	261

#### Cinégrammes de E. Nett et commentaires de A. Gautschi

Départ dames (Vera Popkova) . . . . .	38
Saut à la perche (Wolfgang Nordwig) . . . . .	64
Saut en longueur (Vioria Viscopoleanu) . . . . .	116
Saut ventral (Azzaro) . . . . .	138
Ron W. Clarke (Australie) . . . . .	182
Lancement du javelot (Jorma Kinnunen) . . . . .	206

### 4 Leçons mensuelles

Leçon-modèle pour juniors B, en plein air	R. Quinche	23
Gymnastique aux agrès pour jeunes filles	B. Bosshard	51
Entraînement de la condition physique: jeunes filles . . . . .	B. Bosshard	75
Volleyball: Cours II . . . . .	J.-P. Boucherin	103
Handball . . . . .	H. Suter	127
Tennis: entraînement de la sûreté . . . . .	M. Pfister	147
Fosbury-Flop . . . . .	E. Dornbierer	166
Natation . . . . .	H. Altorfer	196
Course d'orientation . . . . .	E. Hanselmann	215
Football . . . . .	H. Rügsegger	239
Condition physique pour le ski . . . . .	E. Dornbierer	269
Entraînement de la condition physique pour le ski . . . . .	Ch. Kolb	271

### 5 Divers

Conduire la jeunesse aux sports . . . . .	Dr K. Wolf	1
Pro Juventute. . . . .	Pro Juventute	15, 237
Deux personnages: Willy Dürr et Rolf Albonico . . . . .	Dr K. Wolf	34
8e congrès du groupement latin de médecine sportive . . . . .		44
Mutations à l'EFGS . . . . .	EFGS	69, 265
Européade 70 . . . . .	Participant	71
Cours d'alpinisme J + S à Arolla . . . . .	D. Remy	95
Le prof. Schönholzer a 65 ans . . . . .	Dr K. Wolf	134
Clôture du 1er stage pour entraîneurs CNSE/EFGS . . . . .	EFGS	163
2e grande salle de sports à Macolin . . . . .	Direction des constructions féd.	163
L'histoire des courses de chevaux . . . . .	F. K. Mathys	233
Cours d'alpinisme J+S, cabane Bordier . . . . .	E. Antille	235
Motion Erard pour un office jurassien J + S		266
3e congrès européen pour la psychologie des sports . . . . .		266
Chez nous . . . . .	16, 45, 70, 97, 123, 143, 165, 191, 209, 235	
Ailleurs . . . . .	18, 47, 74, 98, 125, 145, 193, 211, 236	
Bibliographie . . . . .	24, 48, 100, 126, 195, 212, 267	

